



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(प्रसाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित.

शिमला, शुक्रवार, 20 जुलाई, 1979/29 आषाढ़, 1991

हिमाचल प्रदेश सरकार

“निर्वाचन विभाग”

अधिसूचना

शिमला-171002, 13 जलाई, 1979

सं० 3-23/77-इलैक.—भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या 480/79(2)—I और 480/79(2)—II दोनों दिनांक 6 जलाई, 1979, अंग्रेजी रूपान्तर सहित, जनसाधारण की सूचनार्थ पुनः प्रकाशित की जाती है।

आदेश से,
हरि शंकर दुबे,
मुख्य निर्वाचन अधिकारी,
हिमाचल प्रदेश।

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,
नई दिल्ली-110001.

6 जुलाई, 1979

तारीख-----

15 अषाढ़, 1901 (शक्)

अधिसूचना

सं० 840/79(2)-I.—राष्ट्रपतीय और उप-राष्ट्रपतीय निर्वाचन अधिनियम, 1952 (1952 का 31) की धारा 3 की उप-धारा (1) के अनुसरण में निर्वाचन आयोग, केन्द्रीय सरकार क परामर्श से महासचिव, राज्यसभा, संसद भवन, नई दिल्ली को उप-राष्ट्रपतीय निर्वाचन के लिए रिटर्निंग आफिसर के रूप में एतद्द्वारा नियुक्त करता है।

आदेश से,
हस्ता 0
(वी० नागसुब्रमण्यन),
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NEW DELHI

6th July, 1979

Dated-----

Asadha 15, 1901 (S)

NOTIFICATION

No. 480/79(2)-I.—In pursuance of sub-section (1) of section 3 of the Presidential and Vice-Presidential Elections Act, 1952 (31 of 1952), the Election Commission, in consultation with the Central Government, hereby appoints the Secretary General to the Rajya Sabha, Parliament House, New Delhi, to be the Returning Officer for the Vice-Presidential election.

By order,
Sd/-

(V. NAGASUBRAMANIAN),
Secretary to the Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,
अशोक मार्ग, नई दिल्ली-1

6 जुलाई, 1979

तारीख—

15 आषाढ़, 1901 (शक)

अधिसूचना

सं० 480/79(2)-II.—राष्ट्रपतीय और उप-राष्ट्रपतीय निर्वाचन अधिनियम, 1952 (1952 का 31) की धारा 3 की उप-धारा (1) के अनुसरण में निर्वाचन आयोग श्री मुर्दशन अग्रवाल, अपर सचिव, राज्य सभा सचिवालय, संसद भवन, नई दिल्ली को उप-राष्ट्रपतीय निर्वाचन के लिए महायुक्त रिटर्निंग आफिसर के रूप में एतद्वारा नियुक्त करता है।

आदेश से,

हस्ता 0

(वी० नागसुब्रमण्यन),

सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NEW DELHI,

6 July, 1979

Dated—

Asadha 15, 1901 (Saka)

NOTIFICATION

No. 480/79(2)-II.—In pursuance of sub-section (1) of section 3 of the Presidential and Vice-Presidential Elections Act, 1952 (31 of 1952), the Election Commission hereby appoints Shri Sudarshan Agarwal, Additional Secretary, Rajya Sabha Secretariat, Parliament House, New Delhi, to be the Assistant Returning Officer for the Vice-Presidential election.

By order,

Sd/-

(V. NAGASUBRAMANIAN),

Secretary to the Election Commission of India.

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 20 जुलाई, 1979

क्रमांक: एल0 एल0 आर0 डी0(6) 33/79.—हिमाचल प्रदेश लैजिस्लेटिव असेम्बली स्पीकर एण्ड डिप्टी-स्पीकर सैलरीज (अमंडमेंट) अध्यादेश, 1979 (1979 का अध्यादेश संख्या 3) को राज्यपाल महोदय द्वारा "भारत के संविधान" के अनुच्छेद 213 के खण्ड (1) के अन्तर्गत दिनांक 19 जुलाई, 1979 को जैसा प्रस्थापित किया गया एतद्द्वारा सर्वसाधारण की जानकारी के लिए राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किया जाता है ।

जय चन्द मलहोत्रा,
सचिव ।

Ordinance No. 3 of 1979.

**THE HIMACHAL PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY
SPEAKER'S AND DEPUTY SPEAKER'S SALARIES
(AMENDMENT) ORDINANCE, 1979**

Promulgated by the Governor of Himachal Pradesh in the Thirtieth year of the Republic of India.

An Ordinance further to amend the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's Salaries Act, 1971 (Act No. 4 of 1971).

Whereas the Legislative Assembly of Himachal Pradesh is not in session and the Governor is satisfied that circumstances exist which render it necessary for him to take immediate action.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause (1) of Article 213 of the Constitution of India, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to make and promulgate the following Ordinance:—

Short title
and comm-
encement.

1. (i) This Ordinance may be called the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's Salaries (Amendment) Ordinance, 1979.

(ii) It shall be deemed to have come into force with effect from the 8th May, 1979.

Amendment
of section 9.

2. For the existing section 9 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's and Deputy Speaker's Salaries Act, 1971 the following section 9 shall be substituted, namely:—

"The Speaker shall not practice any profession or engage in any trade or receive any money other than compensatory allowance as defined in the Himachal Pradesh Legislative Assembly Members (Removal of Disqualifications) Act, 1971, as amended from time to time, for employment other than his duties as Speaker."

AMINUDDIN AHMED KHAN,
Governor.

SIMLA:
The 19th July, 1979.

नियन्त्रक, मुद्रण तथा लेखन सामग्री, हिमाचल प्रदेश, शिमला-3 द्वारा मुद्रित तथा प्रकाशित ।